

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о сотрудничестве в области культуры и искусства

Распоряжение · № 298-р · от 09.03.2010 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 9 МАРТА 2010 Г. № 298-Р

МОСКВА

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о сотрудничестве в области культуры и искусства

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минкультуры России согласованный с МИДом России и предварительно проработанный со Шведской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о сотрудничестве в области культуры и искусства (прилагается).

Поручить Минкультуры России провести переговоры со Шведской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Швеция о сотрудничестве в области культуры и искусства

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Швеция, именуемые в дальнейшем Сторонами, желая укрепить двустороннее взаимодействие в области культуры и искусства, подчеркивая важную роль культуры и искусства в духовном развитии и обновлении современного общества, сознавая необходимость сохранения культурного наследия народов двух государств и в этой связи поддерживая деятельность ЮНЕСКО по сохранению культурного многообразия мирового сообщества, подтверждая свою решимость неуклонно соблюдать права и основные свободы человека, способствовать развитию и укреплению дружественных отношений и доверия между народами двух государств, а также желая придать новый импульс взаимодействию в гуманитарной сфере, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны создают благоприятные условия для развития сотрудничества в области музыки, театра, кинематографии, изобразительного искусства, библиотечного и музейного дела, охраны объектов историко-культурного наследия, народных промыслов, декоративно-прикладного, самодеятельного, эстрадного и циркового искусства, а также в области других видов гуманитарной деятельности.

Статья 2

Стороны способствуют установлению прямых связей и контактов между компетентными ведомствами и организациями, курирующими вопросы культуры и искусства, а также архивного дела и кинематографии в Российской Федерации и в Королевстве Швеция.

Статья 3

Стороны осуществляют взаимное информирование по вопросам своих приоритетных направлений в области культуры и искусства двух государств, способствуя в этих целях участию представителей обеих Сторон в международных семинарах, симпозиумах и форумах по этой тематике, проводимых на территории Российской Федерации и на территории Королевства Швеция с использованием различных форм сотрудничества.

Статья 4

Стороны сотрудничают в области охраны, сохранения и реставрации памятников и объектов культурно-исторического наследия на территории двух государств.

Формы двустороннего сотрудничества в области охраны, сохранения и реставрации памятников и объектов культурно-исторического наследия, создание международных групп экспертов и порядок их работы определяются между Сторонами, а также по мере необходимости отдельными соглашениями и договорами между соответствующими ведомствами и учреждениями Российской Федерации и Королевства Швеция.

Статья 5

Стороны способствуют расширению контактов в области народного творчества, организации выставок работ народных мастеров, творческих семинаров, участию самодеятельных и профессиональных коллективов в международных фольклорных фестивалях, проводимых на территории Российской Федерации и на территории Королевства Швеция.

Статья 6

Стороны содействуют в рамках своей компетенции на взаимной основе организации и проведению в Российской Федерации и в Королевстве Швеция гастролей музыкальных и театральных коллективов, художественных выставок, фестивалей, дней культуры и иных культурных мероприятий, а также участию деятелей культуры и искусства двух государств в творческих семинарах и "круглых столах" по всему спектру культурологической проблематики.

Стороны активизируют обмены выставками работ молодых российских и шведских современных художников.

Статья 7

Стороны осуществляют сотрудничество в области кинематографии. Стороны создают благоприятные условия для:

сотрудничества между российскими и шведскими учреждениями и творческими союзами работников кинематографии;

представления фильмов, участия деятелей искусства и кинематографистов одного государства в международных кинофестивалях, организуемых в другом государстве, согласно регламенту этих фестивалей;

реализации совместных кинопроектов и обмена кинопродукцией на некоммерческой основе.

Статья 8

Стороны осуществляют в рамках своей компетенции обмен информацией и проводят консультации

по вопросам авторских и смежных прав с целью защиты прав интеллектуальной собственности во всех видах творческой деятельности.

Статья 9

Стороны принимают меры по предотвращению незаконных ввоза и вывоза культурных ценностей, а также по их возвращению в случае незаконного вывоза или ввоза в соответствии с международными обязательствами и законодательством своих государств.

Статья 10

Стороны с целью практического исполнения настоящего Соглашения формируют по мере необходимости культурные программы и заключают специальные договоры о сотрудничестве в сфере культуры, искусства и кинематографии с участием уполномоченных представителей обеих Сторон.

Статья 11

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Споры между Сторонами относительно толкования или исполнения настоящего Соглашения решаются Сторонами путем переговоров и консультаций.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует 5 лет. В дальнейшем действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды при условии, что ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения периода действия настоящего Соглашения письменно не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 2010 г. в двух экземплярах, каждый на русском и шведском языках, при этом оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Королевства Швеция
